

# SÉANCE ordinaire

**Le 7 décembre 2020**

---

---

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Chandler tenue le 7 décembre 2020, à 16h30, à huis clos comme prescrit par le gouvernement dans le cadre des mesures prises pour éviter la propagation du COVID-19.

**SONT PRÉSENTS :** Madame Louise Langlois, maire, madame la conseillère Meggie Ritchie et messieurs les conseillers Bruno-Pierre Godbout, Denis Pelchat, Richard Duguay, Donald Vachon et Gaétan Daraïche.

**EST ÉGALEMENT PRÉSENT :** Monsieur Roch Giroux, directeur général & greffier.

---

---

## OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE - VÉRIFICATION DU QUORUM

### 201207.341 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par monsieur le conseiller Gaétan Daraïche, appuyé de monsieur le conseiller Donald Vachon et résolu d'adopter l'ordre du jour tel que lu.

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE & VÉRIFICATION du quorum  
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
2. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX
3. CORRESPONDANCE – DEMANDES – AFFAIRES NOUVELLES
  - Centraide Gaspésie Iles-de-la-Madeleine - Demande de dons ;
  - La Guignolée 2020 du Centre d'action bénévoles Gascons-Percé ;
  - Le Club de l'âge d'or de Newport
4. ADMINISTRATION GÉNÉRALE
  - 4.1 Approbation des comptes à payer;
  - 4.2 Période des fêtes 2020 - Fermeture des bureaux municipaux;
  - 4.3 Adoption – Calendrier des séances ordinaires du conseil 2021;
  - 4.4 Autorisation – Demande de transfert de crédit budgétaire ;
  - 4.5 Modification de la résolution numéro 201102.298 – Réparation de la digue;
  - 4.6 MTQ – Permission de voirie et permis d'intervention;
  - 4.7 Signataires – Entente relative à l'entretien et à la surveillance du Centre multigénérationnel de Pabos Mills et à la préparation, l'entretien et la surveillance de la patinoire et de la glissade à Pabos Mills;
  - 4.8 Octroi de contrat - Guilbert Urbanisme - Réalisation d'un règlement omnibus pour la Ville de Chandler;
  - 4.9 Fin du contrat de service relatif à l'application du règlement concernant les chiens - OAA Espoir Câlins ;
  - 4.10 Octroi de contrat - DroneXperts Inc - Levés aéroportés par technologie de drone de carrières & sablières -;
  - 4.11 Signataires – Entente relative au déneigement de la promenade du Lac Vachon 2020-2021 – Addenda numéro 1 ;

- 4.12 Adoption – Règlement numéro V-233-2020 concernant les chiens;
- 4.13 Adoption – Règlement numéro V-234-2020 ayant pour objet la modification du règlement numéro V-201-2017 visant la création d'un programme municipal d'aide financière complémentaire au programme AccesLogis (volet I et volet II) de la SHQ;
- 4.14 Octroi de contrat – Construction d'un garage municipal – Habitat Construction Matane ;
- 4.15 Vente d'immeuble – 15, route Meunier quartier Newport ;
- 4.16 Recommandation de paiement – Longus Québec-8348871 Canada Inc. – Réparation du loader Case 721F 2015 ;
- 4.17 Recommandation de paiement – Leblanc Environnement – Remplacement de la conduite d'égout secteur Anse à Blondel ;
- 4.18 Recommandation de paiement – Leblanc Environnement Inc. – Nettoyage des postes de pompages, vannes de rue et conduits ;
- 4.19 Recommandation de paiement – Entreprises Sylvain Leblanc – Travaux d'asphaltage et de rapiéçage de diverses rues;
- 4.20 Octroi de contrat – Huard Électrique – Installation d'une borne de recharge électrique à l'Hôtel de Ville ;
- 4.21 Recommandation de paiement – Duguay Sanitaire Inc. - Location de camion ;
- 4.22 Recommandation de paiement – Astell Caza De Sua Inc. – Numéro de dossier CMQ-67216 ;
- 4.23 Recommandation de paiement du certificat de paiement # 9 - MFT & Fils - Caserne incendie de Newport agrandissement et rénovation ;
- 4.24 Recommandation de paiement – Jean-Luc Heyvang – Garage municipal ;
- 4.25 Recommandation de paiement – Béton provincial Ltée – Conduite d'égout secteur Anse à Blondel ;
- 4.26 Recommandation de paiement – Terrassement Laurent Lelièvre Inc. – Stationnement ;
- 4.27 Recommandation de paiement – Eurovia Québec Construction Inc. – Pavage secteur Anse à Blondel ;
- 4.28 Recommandation de paiement – Nadeau Matériaux de construction Inc. – Achat d'équipement pour réservoir eau potable quartier Newport ;
- 4.29 Recommandation de paiement - Rona Maurice Goupil 2014 Inc. – Réservoir d'eau potable quartier Newport ;
- 4.30 Recommandation de paiement – Produits et services de la construction (Québec) Inc. – Réservoir d'eau potable quartier Newport ;
- 4.31 Recommandation de paiement – Les Entreprises Delorme – Recommandation de paiement – Les Entreprises Delorme – Travaux aqueduc quartier Newport ;
- 4.32 Recommandation de paiement – Les Entreprises Delorme – Réfection de la conduite d'égout secteur Anse à Blondel ;
- 4.33 Recommandation de paiement - WSP Canada Inc. – Phase 2 : reconstruction de la route 132 à Chandler (Pabos Mills et Newport) ;
- 4.34 Recommandation de paiement- Aristide Brousseau et Fils Ltée – Projet rue McGrath, quartier Chandler ;
- 4.35 Projet de quartier Chandler - Patinoire extérieure Parc de la rue E.-M.-Little ;
- 4.36 Projet de quartier Pabos Mills – Club Optimiste ;
- 4.37 Signataires – Entente dans le cadre des dossiers numéro 100013648 et numéro CQ 2020-3599;
- 5. **PROPOS DU MAIRE**
- 6. **PÉRIODE DE QUESTIONS & LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**
- 6.1 **Période de questions de l'assemblée.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**201207.342 ADOPTION DES PROCES-VERBAUX**

Il est proposé par monsieur le conseiller Richard Duguay, appuyé de monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout et unanimement résolu d'adopter les procès-verbaux de la séance ordinaire du 2 novembre 2020 et des séances extraordinaire des 12 et 17 novembre 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.343 DEMANDE(S)**

Pour donner suite à la demande d'aide financière déposée à la Ville de Chandler, il est unanimement résolu que ce conseil accorde les montants suivants:

• Centraide Gaspésie Iles-de-la-Madeleine - Demande de dons ;	250 \$
• La Grande Guignolée – Demande de dons	150 \$
• Club d'âge d'or de Newport – Achat d'équipement	1 000 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.344 DATE D'ADOPTION DU BUDGET 2021**

CONSIDÉRANT que madame Louise Langlois, maire, propose que l'adoption du budget 2021 s'effectue le 17 décembre 2020;

CONSIDÉRANT que cette proposition est rejetée par la majorité du conseil, soit madame la conseillère Meggie Ritchie et messieurs les conseillers Bruno-Pierre Godbout, Gaétan Daraïche et Donald Vachon;

CONSIDÉRANT que monsieur Bruno-Pierre Godbout propose plutôt l'adoption de budget le 18 janvier 2021;

POUR CES MOTIFS, il est résolu à majorité que le budget 2021 sera adopté le 18 janvier 2021, à 16 h 30.

ADOPTÉE À MAJORITÉ

**201207.345 APPROBATION DES COMPTES À PAYER**

Il est proposé par monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout, appuyé de madame la conseillère Meggie Ritchie et unanimement résolu, d'approuver les comptes à payer du mois de novembre 2020 représentant une somme de **878 752.38 \$** pour le journal des achats et une somme de **168 171.98 \$** pour le journal des achats en lot.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.346 PÉRIODE DES FÊTES 2020 - FERMETURE DES BUREAUX MUNICIPAUX**

Il est proposé par monsieur le conseiller Donald Vachon, appuyé de monsieur le conseiller Richard Duguay et unanimement résolu d'autoriser que les bureaux de l'hôtel de ville et du service des loisirs soient fermés pour la période des Fêtes du 24 décembre 2020 au 4 janvier 2021 inclusivement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.347 ADOPTION – CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL 2021**

CONSIDÉRANT que l'article 319 de la Loi sur les cités et villes prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Denis Pelchat, appuyé de monsieur le conseiller Richard Duguay et résolu que le calendrier présenté ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2021, qui se tiendront, à moins d'une exception, le lundi et qui débuteront à 19h :

11 janvier	03 mai	13 septembre
01 février	07 juin	04 octobre
01 mars	05 juillet (1 : Fête du Canada)	15 novembre
12 avril	16 août	06 décembre

Qu'un avis public du contenu du présent calendrier soit publié par le directeur général, conformément à la loi qui régit la municipalité.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.348 AUTORISATION – DEMANDE DE TRANSFERT DE CREDIT BUDGETAIRE**

Il est proposé par monsieur le conseiller Richard Duguay, appuyé de monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout et unanimement résolu que ce conseil autorise la directrice du Service des finances, madame Kim Duffy, à effectuer le transfert budgétaire énuméré ci-dessous, selon les modalités de l'article 8 du règlement numéro V-29-2002 concernant l'administration des finances de la Ville.

DE	À	MONTANT
02 33100 513	02 33100 621	17 560.00 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.349** MODIFICATION DE LA RÉOLUTION NUMÉRO 201102.298 – RÉPARATION DE LA DIGUE

Il est proposé par monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout, appuyé de monsieur le conseiller Donald Vachon et unanimement résolu que ce conseil autorise la modification de la résolution 201102.298 et accepte de verser une mise de fonds de 35 895.29 \$, soit 20 % d'un projet évalué à 179 476.13 \$ pour le dépôt d'une demande d'aide financière dans le cadre du programme de soutien à la mise à niveau et à l'amélioration des sentiers et des sites de pratique d'activités de plein air (PSSPA) pour la réparation du sentier de la digue, quartier Chandler

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.350** MTQ – PERMISSION DE VOIRIE ET PERMIS D'INTERVENTION

Il est proposé par monsieur le conseiller Gaétan Daraïche, appuyé de madame la conseillère Meggie Ritchie et unanimement résolu que la Ville de Chandler confirme son engagement à respecter les clauses de permissions de voirie délivrées par le MTQ lors de travaux d'installation ou de réparation d'équipements sur les routes de juridiction provinciale (MTQ) et les permis d'intervention, et ce, pour l'année 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.351** SIGNATAIRES – ENTENTE RELATIVE À L'ENTRETIEN ET À LA SURVEILLANCE DU CENTRE MULTIGÉNÉRATIONNEL DE PABOS MILLS ET À LA PRÉPARATION, L'ENTRETIEN ET LA SURVEILLANCE DE LA PATINOIRE ET DE LA GLISSADE À PABOS MILLS

Il est proposé madame la conseillère Meggie Ritchie, appuyée de monsieur le conseiller Donald Vachon et unanimement résolu que ce conseil autorise madame Louissette Langlois et monsieur Roch Giroux, directeur général & greffier à signer pour et au nom de la Ville l'entente relative à l'entretien et à la surveillance du Centre multigénérationnel de Pabos Mills et à la préparation, l'entretien et la surveillance de la patinoire et de la glissade à Pabos Mills pour la saison 2020-2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.352** OCTROI DE CONTRAT - GUILBERT URBANISME - RÉALISATION D'UN RÈGLEMENT OMNIBUS POUR LA VILLE DE CHANDLER

Il est proposé par monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout, appuyé de monsieur le conseiller Gaétan Daraïche et unanimement résolu que ce conseil autorise l'octroi de contrat à la firme GUILBERT URBANISME, d'un montant de **5 950 \$**, avant taxes, incluant la cartographie, pour offrir un accompagnement au service d'urbanisme pour réaliser un Règlement omnibus (actualisation des règlements d'urbanisme) visant à modifier, à abroger et à adopter

un certain nombre de dispositions à l'intérieur des règlements d'urbanisme notamment celui de zonage et celui sur les permis et certificats.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.353** FIN DU CONTRAT DE SERVICE RELATIF À L'APPLICATION DU RÈGLEMENT CONCERNANT LES CHIENS - OAA ESPOIR CÂLINS

ANNULÉ.

**201207.354** OCTROI DE CONTRAT - LEVÉS AÉROPORTÉS PAR TECHNOLOGIE DE DRONE DE CARRIÈRES & SABLÈRES - DRONEXPERTS INC.

REPORTÉ.

**201207.355** SIGNATAIRES – ENTENTE RELATIVE AU DÉNEIGEMENT DE LA PROMENADE DU LAC VACHON 2020-2021 – ADDENDA NUMERO 1

Il est proposé par monsieur le conseiller Denis Pelchat, appuyé de monsieur le conseiller Gaétan Daraïche et unanimement résolu que ce conseil autorise madame Louissette Langlois et monsieur Roch Giroux, respectivement maire et directeur général & greffier à signer pour et au nom de la Ville l'addenda numéro 1 de l'entente relative au déneigement de la promenade du Lac Vachon pour la période du 15 novembre 2020 au 15 avril 2021 entre la Ville de Chandler et Entretien paysager et déneigement Godin au montant total de 2 299.50 \$, toutes taxes incluses, payable en deux (2) versements soit le 15 décembre 2020 et le 15 mars 2021.

Il est également résolu que le Comité de mise en valeur du lac Vachon contribue au montant de 1 000 \$ à ces travaux de déneigement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.356** ADOPTION – RÈGLEMENT NUMÉRO V-233-2020 CONCERNANT LES CHIENS

ATTENDU que le 9 décembre 2013, le conseil municipal a adopté un règlement portant le numéro V-213-2013 et intitulé « Règlement concernant les chiens »;

ATTENDU que la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens (c. P-38.002) a été adoptée par l'Assemblée nationale le 13 juin 2018 et sanctionnée le même jour;

ATTENDU que le Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en

place d'un encadrement concernant les chiens a été adopté par le gouvernement du Québec le 20 novembre 2019 (décret 1162-2019) et est entré en vigueur le 4 mars 2020;

ATTENDU que la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens (c. P-38.002) attribue aux municipalités locales la responsabilité d'appliquer à toute personne, sur leur territoire, tout règlement pris pour son application. À cette fin, elle leur permet de confier, sous réserve de certaines dispositions qui ne peuvent être déléguées, la charge d'assurer le respect d'un tel règlement;

ATTENDU que la Loi n'empêche pas une municipalité locale d'adopter des normes plus sévères que celles prévues par le Règlement d'application pourvu qu'elles ne soient pas incompatibles avec ces dernières;

ATTENDU qu'il s'avère nécessaire de revoir le règlement de la Ville de Percé concernant les chiens suite à l'entrée en vigueur du Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens;

ATTENDU que le règlement de la Ville de Chandler concernant les chiens doit également être modifié pour assurer une uniformité, à certains égards, avec celui de chacune des autres municipalités de la MRC du Rocher-Percé, et ce, dans le but d'en faciliter l'application;

ATTENDU qu'en conséquence, il y a lieu de remplacer le Règlement numéro V-163-2013 concernant les chiens;

ATTENDU qu'un avis de motion a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 12 novembre 2020 et que le projet de règlement a été déposé à cette même séance;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout, appuyé de monsieur le conseiller Denis Pelchat et unanimement résolu que ce conseil adopte le règlement numéro V-233-2020 concernant les chiens.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.357** ADOPTION – RÈGLEMENT NUMÉRO V-234-2020 AYANT POUR OBJET LA MODIFICATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO V-201-2017 VISANT LA CRÉATION D'UN PROGRAMME MUNICIPAL D'AIDE FINANCIÈRE COMPLÉMENTAIRE AU PROGRAMME ACCESLOGIS (VOLET I ET VOLET II) DE LA SHQ

CONSIDÉRANT qu'en vertu du règlement numéro V-201-2017 adopté le 21 septembre 2017, le Conseil a

décrété la création d'un programme municipal d'aide financière complémentaire au programme accèslogis (volet I et volet II) de la Société d'habitation du Québec (SHQ) ;

CONSIDÉRANT que la SHQ avise la municipalité que pour approuver le règlement, la municipalité devait modifier l'article 4 dudit règlement ;

ATTENDU qu'un avis de motion du présent règlement a été donné lors de la séance extraordinaire du 26 novembre 2020 ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Richard Duguay, appuyé de monsieur le conseiller Gaétan Daraïche et unanimement résolu de modifier le règlement d'emprunt numéro V-201-2017 soit et est adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.358 OCTROI DE CONTRAT – CONSTRUCTION D'UN GARAGE MUNICIPAL – HABITAT CONSTRUCTION MATANE**

CONSIDÉRANT l'appel d'offres pour la construction d'un nouveau garage municipal;

CONSIDÉRANT que sept (7) entreprises ont déposé une offre de soumission conforme;

CONSIDÉRANT qu'il y a lieu d'approuver la plus basse soumission conforme,

POUR CES MOTIFS, il est proposé par monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout, appuyé de monsieur le conseiller Donald Vachon et majoritairement résolu d'octroyer le contrat pour la construction d'un garage municipal à Habitat construction Matane au montant de 3 505 545.21 \$, toutes taxes incluses.

Monsieur le conseiller Denis Pelchat, émet sa dissidence.

ADOPTÉE À MAJORITÉ

**201207.359 VENTE D'IMMEUBLE – 15, ROUTE MEUNIER QUARTIER NEWPORT**

CONSIDÉRANT l'avis d'appel d'offres pour la vente d'immeubles paru le 8 octobre 2020;

CONSIDÉRANT qu'une offre jugée raisonnable a été déposée pour l'achat de l'immeuble situé au 15, route Meunier, quartier Newport ;

POUR CES MOTIFS, il est proposé par monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout, appuyé de madame la conseillère Meggie Ritchie et unanimement résolu:

Que la Ville de Chandler accepte de vendre à **MONSIEUR ANDRÉ CORMIER** les immeubles connus comme étant les lots rénovés numéros 4 508 565, 4 510 089, 4 510 090 et 4 510 091. Ces immeubles sont situés au 15, route Meunier, district de Newport. Le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances. Sujet ledit immeuble à toutes les servitudes actives ou passives, apparentes ou occultes pouvant l'affecter, notamment:

- Servitude de passage en faveur de la propriété de madame Edna ANGLEHART ou Paul-Eugène CYR ou leurs représentants (anciennement P-238) dans un chemin existant (238-1) permettant de se rendre à la route Meunier le tout tel qu'il appert d'un acte de vente publié au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Gaspé le 07 septembre 1982, sous le numéro 91929 ;

- Servitude de passage en faveur de la propriété de Gilles CYR ou ses représentants (lot 238-2) dans le chemin existant (lot 238-1) permettant de se rendre à la route Meunier, le tout tel qu'il appert d'un acte de vente publié au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Gaspé le 27 février 1984, sous le numéro 96 543.

Que cette vente soit faite sans aucune garantie et aux risques et périls de l'acquéreur pour une considération de sept mille dollars (7 000 \$), plus taxes, le cas échéant;

Que les frais reliés à cette vente ainsi que les frais professionnels soient assumés par **MONSIEUR ANDRÉ CORMIER**;

Que MADAME LOUISETTE LANGLOIS et monsieur ROCH GIROUX, respectivement maire et directeur général & greffier, soient autorisés à signer l'acte de vente pour et au nom de la Ville de Chandler ainsi que tous documents pertinents requis et nécessaires pour donner plein et entier effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.360 RECOMMANDATION DE PAIEMENT – LONGUS QUÉBEC-8348871 CANADA INC. – RÉPARATION LOADER CASE 721F 2015**

Il est proposé par monsieur le conseiller Richard Duguay, appuyé de monsieur le conseiller Denis Pelchat et unanimement résolu que ce conseil autorise le paiement de la facture numéro FCB0007524 de LONGUS QUEBEC – 8348871 CANADA INC., au montant de 32 126.06 \$, toutes taxes comprises, pour la réparation du différentiel du loader CASE 721F 2015.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.361** RECOMMANDATION DE PAIEMENT – LEBLANC ENVIRONNEMENT – REMPLACEMENT DE LA CONDUITE D'ÉGOUT SECTEUR ANSE À BLONDEL

Il est proposé par monsieur le conseiller Denis Pelchat, appuyé de monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout et unanimement résolu que ce conseil autorise le paiement de la facture numéro 16061 de LEBLANC ENVIRONNEMENT INC. au montant de 1 290.10 \$, toutes taxes comprises, dans le cadre du projet de remplacement de la conduite d'égout, secteur Anse à Blondel, quartier Newport.

Ce montant fera partie de la programmation des travaux TECQ 2019-2023 et sera prélevé dans le surplus accumulé non affecté temporairement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.362** RECOMMANDATION DE PAIEMENT – LEBLANC ENVIRONNEMENT INC. – NETTOYAGE DES POSTES DE POMPAGES, VANNES DE RUE ET CONDUITS

Il est proposé par madame la conseillère Meggie Ritchie, appuyé de monsieur le conseiller Gaétan Daraïche et unanimement résolu que ce conseil autorise le paiement des factures énumérées ci-dessous de LEBLANC ENVIRONNEMENT INC. pour le nettoyage des stations de pompages des eaux usées.

NUMÉRO DE FACTURE	MONTANT (TTC)
15937	2 731.12 \$
15938	2 210.19 \$
15939	2 210.19 \$
15940	2 210.19 \$
15941	2 542.73 \$
TOTAL	<b>11 904.42 \$</b>

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.363** RECOMMANDATION DE PAIEMENT – ENTREPRISES SYLVAIN LEBLANC – TRAVAUX D'ASPHALTAGE DIVERSES RUES

Il est proposé par monsieur le conseiller Richard Duguay, appuyé de monsieur le conseiller Denis Pelchat et unanimement résolu que ce conseil autorise le paiement des factures énumérées ci-dessous de ENTREPRISES SYLVAIN LEBLANC pour des travaux de pavage de diverses rues.

NUMÉRO DE FACTURE	MONTANT (TTC)
880299	8 913.15 \$
586103	9 430.53 \$
586108	1 681.51 \$
880290	4 581.75 \$
880291	8 699.93 \$

880294	7 066.77 \$
TOTAL	<b>40 373.64 \$</b>

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.364** OCTROI DE CONTRAT – HUARD ÉLECTRIQUE –  
INSTALLATION D'UNE BORNE DE RECHARGE ÉLECTRIQUE À  
L'HÔTEL DE VILLE

Il est proposé par monsieur le conseiller Richard Duguay, appuyé de monsieur le conseiller Donald Vachon et unanimement résolu que ce conseil accorde le contrat à Huard Électrique pour l'installation d'une borne de recharge pour véhicule électrique à l'Hôtel de Ville pour un montant de 2 874.38 \$, toutes taxes comprises. La Ville recevra une aide financière de 50 % des couts admissibles dans le cadre du programme « Branché au travail » du gouvernement du Québec.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.365** RECOMMANDATION DE PAIEMENT – DUGUAY SANITAIRE INC.  
– LOCATION DE CAMION

Il est proposé par monsieur le conseiller Denis Pelchat, appuyé de monsieur le conseiller Gaétan Daraïche et unanimement résolu que ce conseil autorise le paiement de la facture numéro 5030 de DUGUAY SANITAIRE INC. au montant de 1 678.64 \$, toutes taxes comprises, pour la location d'un camion nécessaire dans le cadre des travaux de la rue McGrath, quartier Chandler.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.366** RECOMMANDATION DE PAIEMENT – ASTELL CAZA DE SUA  
INC. – NUMÉRO DE DOSSIER CMQ-67216

Monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout mentionne qu'il est d'accord pour payer ces factures, sous réserve que la Ville conserve tous ses droits et recours afin de se faire rembourser ceux-ci.

Il est proposé par monsieur le conseiller Richard Duguay, appuyé de et résolu que ce conseil autorise le paiement des factures énumérées ci-dessous de la Firme ASTELL CAZA DE SUA pour des honoraires en lien avec un dossier de la Commission municipale du Québec, N/Réf 9000056-1.

NUMÉRO DE LA FACTURE	MONTANT (TTC)
00129	7 371.45 \$
État de compte 31 octobre 2020	7 464.41 \$
00259	9 937.87 \$
TOTAL	

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.367** RECOMMANDATION DE PAIEMENT CERTIFICAT DE PAIEMENT  
# 9 - MFT & FILS – CASERNE INCENDIE DE NEWPORT  
AGRANDISSEMENT ET RÉNOVATION

Il est proposé par monsieur le conseiller Donald Vachon, appuyé de monsieur le conseiller Richard Duguay et unanimement résolu que ce conseil accepte le paiement du certificat de paiement numéro 9, présenté par JEAN-LUC HEYVANG ARCHITECTE, payable à MFT & FILS, au montant de 64 177.84 \$, toutes taxes comprises, pour les travaux d'agrandissement et de rénovation de la caser incendie, quartier Newport.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.368** RECOMMANDATION DE PAIEMENT – JEAN-LUC HEYVANG –  
GARAGE MUNICIPAL

Il est proposé par madame la conseillère Meggie Ritchie, appuyée de monsieur le conseiller Gaétan Daraïche et unanimement résolu que ce conseil approuve le paiement de la facture numéro 1808-03 de JEAN LUC HEYVANG ARCHITECTE au montant de 65 209.22 \$, toutes taxes comprises, pour des honoraires supplémentaires pour les plans préliminaires, plans et devis réduit du garage municipal.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.369** RECOMMANDATION DE PAIEMENT – BÉTON PROVINCIAL  
LTÉE – CONDUITE ÉGOUT SECTEUR ANSE À BLONDEL

Il est proposé par monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout, appuyé de monsieur le conseiller Denis Pelchat et unanimement résolu que ce conseil approuve le paiement de la facture numéro 21096 de BÉTON PROVINCIAL LTÉE au montant de 864.67 \$, toutes taxes comprises, pour des pièces de béton nécessaires pour la réfection du la conduite d'égout, secteur Anse à Blondel.

Ce montant fera partie de la programmation des travaux TECQ 2019-2023 et sera prélevé dans le surplus accumulé non affecté temporairement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.370** RECOMMANDATION DE PAIEMENT – TERRASSEMENT  
LAURENT LELIÈVRE INC. – STATIONNEMENT

Il est proposé par monsieur le conseiller Denis Pelchat, appuyé de monsieur le conseiller Donald Vachon et unanimement résolu que ce conseil approuve le paiement de la facture numéro 250 de TERASSEMENT LAURENT LELIEVRE INC. au montant de 327.68 \$, toutes taxes comprises, pour le forage de pieu pour le stationnement de l'Hôtel de Ville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.371** RECOMMANDATION DE PAIEMENT – EUROVIA QUÉBEC CONSTRUCTION INC. – PAVAGE SECTEUR ANSE À BLONDEL

Il est proposé par monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout, appuyé de monsieur le conseiller Denis Pelchat et unanimement résolu que ce conseil approuve le paiement de la facture numéro CA04.0.0018001636 de EUROVIA QUÉBEC CONSTRUCTION NC. Au montant total de 42 943.16 \$, toutes taxes comprises, pour des travaux de pavage suite à la réfection de l'égout, secteur Anse à Blondel.

Ce montant fera partie de la programmation des travaux TECQ 2019-2023 et sera prélevé dans le surplus accumulé non affecté temporairement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.372** RECOMMANDATION DE PAIEMENT – NADEAU MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION INC. – ACHAT D'ÉQUIPEMENT POUR RÉSERVOIR EAU POTABLE QUARTIER NEWPORT

Il est proposé par monsieur le conseiller Richard Duguay, appuyé de monsieur le conseiller Donald Vachon et unanimement résolu que ce conseil autorise le paiement de la facture numéro 1040826 de NADEAU MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION INC. au montant de 124.15 \$ pour l'achat d'une rallonge électrique pour la remise à niveau du réservoir d'eau potable, quartier Newport.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.373** RECOMMANDATION DE PAIEMENT - RONA MAURICE GOUPIL 2014 INC. – RÉSERVOIR D'EAU POTABLE QUARTIER NEWPORT

Il est proposé par madame la conseillère Meggie Ritchie, appuyée de monsieur le conseiller Donald Vachon et unanimement résolu que ce conseil autorise le paiement de la facture numéro 0342919 de RONA MAURICE GOUPIL 2014 INC. au montant de 122.62 \$ pour l'achat d'équipement dans le cadre des travaux de réparation du réservoir d'eau potable à Newport.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.374** RECOMMANDATION DE PAIEMENT – PRODUITS ET SERVICES DE LA CONSTRUCTION (QUÉBEC) INC. – RÉSERVOIR D'EAU POTABLE QUARTIER NEWPORT

Il est proposé par monsieur le conseiller Denis Pelchat, appuyé de monsieur le conseiller madame la conseillère Meggie Ritchie et unanimement résolu que ce conseil autorise le paiement des factures énumérées ci-dessous à PRODUITS ET SERVICES DE LA CONSTRUCTION (QUÉBEC) INC. pour les travaux de réfection du réservoir d'eau potable quartier Newport.

NUMÉRO DE LA FACTURE	MONTANT (TTC)
686849	589.82 \$
686848	154.67 \$
686847	155.01 \$
686057	589.82 \$
686058	353.89 \$
686056	853.57 \$
TOTAL	2 696.78 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.375 RECOMMANDATION DE PAIEMENT – LES ENTREPRISES DELORME – TRAVAUX AQUEDUC NEWPORT**

Il est proposé par monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout, appuyé de monsieur le conseiller Denis Pelchat et unanimement résolu que ce conseil autorise le paiement de la facture 14326 au montant de 15 477.95 \$, toutes taxes incluses, à LES ENTREPRISES DELORME pour le projet de forage, quartier Newport.

Ce montant fera partie de la programmation des travaux TECQ 2019-2023 et sera prélevé dans le surplus accumulé non affecté temporairement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.376 RECOMMANDATION DE PAIEMENT – LES ENTREPRISES DELORME – RÉFECTION DE LA CONDUITE D'ÉGOUT SECTEUR ANSE À BLONDEL**

Il est proposé par monsieur le conseiller Richard Duguay, appuyé de monsieur le conseiller Donald Vachon et unanimement résolu que ce conseil autorise le paiement de la facture 14325 au montant de 57 802.53 \$, toutes taxes incluses, à LES ENTREPRISES DELORME pour le projet de réfection de conduite d'égout pas éclatement secteur Anse à Blondel, quartier Newport.

Ce montant fera partie de la programmation des travaux TECQ 2019-2023 et sera prélevé dans le surplus accumulé non affecté temporairement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.377 RECOMMANDATION DE PAIEMENT - WSP CANADA INC. – PHASE 2: RECONSTRUCTION DE LA ROUTE 132 À CHANDLER (PABOS MILLS ET NEWPORT)**

Il est proposé par monsieur le conseiller Richard Duguay, appuyé de monsieur le conseiller Denis Pelchat et unanimement résolu que ce conseil autorise le paiement des factures énumérées ci-dessous à WSP CANADA INC. dans le cadre de la phase 2 : préparation des plans et devis pour la reconstruction de la route 132 à Chandler (Pabos Mills et Newport), qui sera remboursé en totalité par le MTQ.

Numéro de facture	Montant (TTC)
0941202	6 647.09 \$
0958663	32 752.26 \$
0954294	7 062.77 \$
0965021	25 707.95 \$
TOTAL	72 170.07 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.378 RECOMMANDATION DE PAIEMENT- ARISTIDE BROUSSEAU & FILS LTÉE – PROJET RUE MCGRATH, QUARTIER CHANDLER**

Il est proposé par monsieur le conseiller Denis Pelchat, appuyé de monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout et unanimement résolu que ce conseil autorise le paiement de la facture numéro 43609 de ARITIDE BROUSSEAU & FILS LTÉE au montant total de 3 449.25 \$, toutes taxes incluses, pour la location d'une boîte à sable dans le cadre du projet de la rue McGrath, quartier Chandler.

Il est également résolu que ce montant soit prélevé du règlement d'emprunt numéro V-178-2015.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.379 PROJET DE QUARTIER CHANDLER - PATINOIRE EXTÉRIEURE PARC DE LA RUE E.-M.- LITTLE**

Il est proposé par monsieur le conseiller Richard Duguay, appuyé de monsieur le conseiller Denis Pelchat et unanimement résolu que ce conseil autorise qu'un montant total de 3 500 \$, soit prélevé équitablement des budgets des quartiers de Chandler Est et Ouest, pour l'achat de matériel nécessaire pour la construction d'une patinoire extérieure qui sera installé dans la rue E.-M.-Little.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.380 PROJET DE QUARTIER PABOS MILLS – CLUB DES OPTIMISTES DE PABOS-MILLS**

Il est proposé par madame la conseillère Meggie Ritchie, appuyée de monsieur le conseiller Richard Duguay et unanimement résolu que ce conseil autorise montant total de 900 \$, soit prélevé du budget des projets de quartier de Pabos Mills pour le Club des optimistes de Pabos Mills.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**201207.381 SIGNATAIRES – ENTENTE DANS LE CADRE DES DOSSIERS NUMÉRO 100013648 ET NUMÉRO CQ 2020-3599**

REPORTÉ.

**201207.382 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Monsieur le conseiller Richard Duguay propose la levée de l'assemblée à 18h12.

VILLE DE CHANDLER

---

Louissette Langlois  
Maire

---

Roch Giroux  
Directeur général et greffier